

États financiers combinés de

**CONSEIL DES ATIKAMEKW
D'OPITCIWAN**

31 mars 2015

CONSEIL DES ATIKAMEKW D'OPITCIWAN

Table des matières

ÉTATS FINANCIERS COMBINÉS	module 1
RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT	1 - 2
Résultats et excédent accumulé combinés	3
Situation financière combinée	4
Variation de la dette nette combinée	5
Flux de trésorerie combiné	6
Notes complémentaires	7 - 23
ANNEXES	
Annexe 1 - Sommaire des revenus par objet	24
Annexe 2 - Sommaire des dépenses par objet	25 - 26
Annexe 3 - Informations sectorielles	27 - 34
Informations non auditées	
Fonds d'exploitation	module 2
Autres informations auditées	
Fonds d'Habitation	module 3



Rapport de l'auditeur indépendant

Aux membres du
Conseil des Atikamekw d'Opitciwan

Nous avons effectué l'audit des états financiers combinés du Conseil des Atikamekw d'Opitciwan, qui comprennent l'état combiné de la situation financière au 31 mars 2015 et les états combinés des résultats et de l'excédent accumulé, de la variation de la dette nette et des flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, ainsi qu'un résumé des principales méthodes comptables et d'autres informations explicatives.

Responsabilité de la direction pour ces informations

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers combinés conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers combinés exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

Réponsabilité de l'auditeur

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur les états financiers combinés, sur la base de notre audit. Nous avons effectué notre audit selon les normes d'audit généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que nous nous conformions aux règles de déontologie et que nous planifions et réalisions l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers combinés ne comportent pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en œuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant les montants et les informations fournis dans les états financiers combinés. Le choix des procédures relève du jugement de l'auditeur, et notamment de son évaluation des risques que les états financiers combinés comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en considération le contrôle interne de l'entité portant sur la préparation et la présentation fidèle des états financiers combinés afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers combinés.

Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

Opinion

À notre avis, les états financiers combinés donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière du Conseil des Atikamekw d'Opitciwan au 31 mars 2015, ainsi que des résultats de leurs activités et de l'excédent accumulé, de la variation de leur dette nette et de leurs flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public.

Observations

Sans pour autant modifier notre opinion, nous attirons l'attention sur le fait que le Conseil des Atikamekw d'Opitciwan inclus dans ses états financiers combinés certaines informations financières qui ne sont pas exigées selon les Normes comptables canadiennes pour le secteur public. Ces informations, établies conformément aux exigences du ministère des Affaires autochtones et Développement du Nord Canada et présentées à l'annexe 1, portent sur l'établissement du surplus de financement de l'exercice. De plus, le Conseil de Atikamekw d'Opitciwan n'a pas présenté de budget dans ses états financiers. Le budget est plutôt présenté dans l'information sectorielle à l'annexe 1.

Deloitte S.E.N.C.R.L./s.r.l.

Le 17 juillet 2015

¹ CPA auditeur, CA, permis de comptabilité publique n° A114530

CONSEIL DES ATIKAMEKW D'OPITCIWAN
État combiné des résultats et de l'excédent accumulé
de l'exercice terminé le 31 mars 2015

	<u>2015</u> \$	<u>2014</u> \$
REVENUS (annexe 1)	40 447 319	42 341 702
DÉPENSES (annexe 2)	<u>40 279 653</u>	<u>42 588 645</u>
EXCÉDENT (DÉFICIT) DE FONCTIONNEMENT DE L'EXERCICE	<u>167 666</u>	<u>(246 943)</u>
QUOTE-PART DANS LES RÉSULTATS DES ENTREPRISES COMMERCIALES	674 261	1 595 747
REVENUS FONDS DE BANDE	31 631	38 170
	<u>705 892</u>	<u>1 633 917</u>
EXCÉDENT DE L'EXERCICE	<u>873 558</u>	<u>1 386 974</u>
EXCÉDENT ACCUMULÉ AU DÉBUT DE L'EXERCICE DÉJÀ ÉTABLI	43 141 962	42 694 621
CORRECTIONS AUX EXERCICES ANTÉRIEURS (note 2)	(774 912)	(939 633)
EXCÉDENT ACCUMULÉ AU DÉBUT DE L'EXERCICE REDRESSÉ	<u>42 367 050</u>	<u>41 754 988</u>
EXCÉDENT ACCUMULÉ À LA FIN DE L'EXERCICE	<u>43 240 608</u>	<u>43 141 962</u>

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers combinés.

CONSEIL DES ATIKAMEKW D'OPITCIWAN

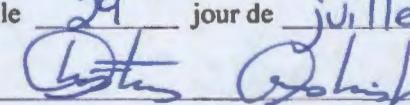
État combiné de la situation financière

au 31 mars 2015

	2015 \$	2014 \$
ACTIFS FINANCIERS		
Dépôt à terme, 5,2 %	-	35 853
Débiteurs (note 4)	7 675 327	9 312 416
Participations dans des entreprises commerciales (note 5)	8 468 299	7 544 038
Créances à long terme (note 6)	875 774	1 167 314
	17 019 400	18 059 621
ENCAISSES ASSUJETTIES À DES RESTRICTIONS (note 7)		
	560 955	1 402 633
	17 580 355	19 462 254
PASSIFS		
Découvert bancaire	670 384	815 325
Emprunt bancaire (note 8)	2 990 000	2 860 000
Créditeurs et charges à payer (note 9)	3 337 565	7 360 588
Fonds inutilisés A.A.D.N.C.	1 173 838	2 696 425
Dette à long terme (note 10)	16 201 784	15 033 260
Réserve de biens mobiliers (note 11)	34 658	-
	24 408 229	28 765 598
DETTE NETTE	(6 827 874)	(9 303 344)
ACTIFS NON FINANCIERS		
Immobilisations corporelles (note 12)	40 400 566	42 284 572
Immobilisations corporelles - Fonds d'habitation (note 13)	9 452 287	10 150 767
Charges payées d'avances	215 629	9 967
	50 068 482	52 445 306
EXCÉDENT ACCUMULÉ	43 240 608	43 141 962
ÉVENTUALITÉS (note 15)		

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers combinés.

APPROUVÉ AU NOM DU CONSEIL DES ATIKAMEKW D'OPITCIWAN,

le 29 jour de juillet 2015
 , chef

CONSEIL DES ATIKAMEKW D'OPITCIWAN

État combiné de la variation de la dette nette

de l'exercice terminé le 31 mars 2015

	2015 \$	2014 \$
EXCÉDENT	873 558	1 386 974
Variation des immobilisations corporelles		
Acquisitions d'immobilisations corporelles	(123 888)	(181 341)
Amortissement des immobilisations corporelles	2 453 206	2 517 653
Produit de la cession d'immobilisations corporelles	-	280 369
Perte à cession d'immobilisations corporelles	3 168	-
Produit de la cession d'immobilisations corporelles affecté à l'acquisition de placements à long terme	250 000	-
	2 582 486	2 616 681
Redressements et affectations de surplus	(774 912)	(939 633)
Variation des charges payées d'avance	(205 662)	(9 967)
	(980 574)	(949 600)
Variation de la dette nette	2 475 470	3 054 055
Dette nette au début de l'exercice	(9 303 344)	(12 357 399)
Dette nette à la fin de l'exercice	(6 827 874)	(9 303 344)

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers combinés.

CONSEIL DES ATIKAMEKW D'OPITCIWAN

État combiné des flux de trésorerie

de l'exercice terminé le 31 mars 2015

	<u>2015</u> \$	<u>2014</u> \$
ACTIVITÉS D'EXPLOITATION		
Excédent	873 558	1 386 974
Éléments sans effet sur la trésorerie :		
Redressements	(774 912)	(2 796 957)
Amortissement des immobilisations corporelles	2 453 206	2 517 653
Perte à la cession d'immobilisations corporelles	3 168	-
Affectation à la réserve de biens mobiliers	34 658	-
Quote-part dans les résultats des entreprises commerciales	(674 261)	(1 595 747)
	1 915 417	(488 077)
Variation des éléments hors caisse du fonds de roulement d'exploitation (note 14)	(4 114 183)	4 144 826
	(2 198 766)	3 656 749
ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT		
Variation des créances à long terme	291 540	275 463
Variation du dépôt à terme	35 853	414 183
Mise de fonds - Participations dans des entreprises	-	(577 500)
Acquisitions d'immobilisations corporelles	(123 888)	(181 341)
Produit de la cession d'immobilisations corporelles	-	280 369
	203 505	211 174
ACTIVITÉS DE FINANCEMENT		
Variation de l'emprunt bancaire	130 000	(2 080 000)
Produit de la dette à long terme	3 000 000	-
Reemboursement de la dette à long terme	(1 831 476)	(1 387 841)
	1 298 524	(3 467 841)
AUGMENTATION (DIMINUTION) DE LA TRÉSORERIE ET DES ÉQUIVALENTS DE TRÉSORERIE		
	(696 737)	400 082
TRÉSORERIE ET ÉQUIVALENTS DE TRÉSORERIE AU DÉBUT	587 308	187 226
TRÉSORERIE ET ÉQUIVALENTS DE TRÉSORERIE À LA FIN	(109 429)	587 308

Des renseignements complémentaires sont présentés à la note 14.

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers combinés.

CONSEIL DES ATIKAMEKW D'OPITCIWAN

Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2015

1. STATUTS ET NATURE DES ACTIVITÉS

Le Conseil des Atikamekw d'Opitciwan est un gouvernement qui offre, sur réserve et en territoire, des services répondant aux besoins de la communauté afin d'améliorer et de maintenir le mieux-être et le développement de la population à tous les niveaux.

2. CORRECTIONS AUX EXERCICES ANTÉRIEURS

	2015	2014
	\$	\$
Ajustement des auxiliaires - clients et fournisseurs	(722 000)	390 723
Ajustement contribution A.A.D.N.C. et récupération de surplus	(43 254)	(563 449)
Récupération de surplus Santé Canada		(140 073)
Comptabilisation du placement - Développement Économique		
Opitciwan inc.		1 255 144
Comptabilisation des résultats de la Société en commandite Épicerie		
Opitciwôñok au 31 mars 2013		602 180
Ajustement de contribution au CPE au 31 mars 2012		(65 472)
Fonds inutilisés à réinvestir des exercices antérieures	(19 511)	(2 437 055)
Ajustements - Fonds d'habitation	9 853	18 369
	(774 912)	(939 633)

3. MÉTHODES COMPTABLES

Ces états financiers combinés ont été préparés par la direction du Conseil selon les Normes comptables canadiennes pour le secteur public, compte tenu des exigences particulières des Affaires Autochtones et Développement du Nord Canada en tenant compte des méthodes comptables suivantes :

États financiers combinés

Les états financiers combinés comprennent les états financiers du Fonds de fonctionnement et du Fonds d'habitation.

Constatation des produits

Les revenus sont constatés dans l'exercice au cours duquel ont eu lieu les opérations ou les faits qui en découlent. Tous les revenus sont constatés selon la méthode de la comptabilité d'exercice, sauf si les montants comptabilisés ne peuvent être déterminés avec un degré de certitude raisonnable ou s'il est à peu près impossible de les estimer.

CONSEIL DES ATIKAMEKW D'OPITCIWAN

Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2015

3. MÉTHODES COMPTABLES (suite)

Les paiements de transfert sont considérés comme des revenus lorsque le transfert est autorisé et que les éventuels critères d'admissibilité sont respectés, sauf dans le cas où les stipulations du transfert donnent lieu à une obligation qui correspond à la définition d'un passif. Les paiements de transfert sont constatés comme des revenus différés si les stipulations du transfert donnent lieu à un passif. Les revenus de transfert sont constatés dans l'état des résultats si les passifs sont réglés.

Les contributions provenant d'autres sources sont reportées quand on impose des restrictions à leur utilisation par le contributeur, et sont considérées comme des revenus lorsqu'elles sont utilisées aux fins prévues.

Les revenus liés aux droits ou aux services obtenus à l'avance (soit avant que ces droits aient été perçus ou que ces services aient été reçus) sont reportés et constatés une fois les droits perçus ou les services reçus.

Les produits tirés d'un immeuble locatif sont constatés lorsqu'un locataire commence à occuper cet immeuble et que le loyer doit être payé. Le Conseil conserve tous les avantages et risques inhérents à la propriété de ses immeubles locatifs et, par conséquent, comptabilise les baux qu'il conclut avec ses locataires à titre de contrats de location-exploitation. Les produits de la location comprennent le loyer et le recouvrement de produits divers.

Les revenus de placements sont comptabilisés selon la méthode de la comptabilité d'exercice. Les intérêts créditeurs sont comptabilisés à mesure qu'ils sont gagnés.

Placements

Les placements temporaires sont évalués au moindre du coût et du cours du marché. Les placements à long terme sont évalués au coût et réduits en cas de perte de valeur permanente.

Les entreprises commerciales qui correspondent à la définition d'entreprise publique sont incluses dans les états financiers combinés en vertu de la méthode modifiée de la comptabilisation à la valeur de consolidation. Seuls le résultat net de l'entreprise, la participation du Conseil dans l'entreprise publique et les autres variations des capitaux propres sont comptabilisés. Aucun rajustement n'est effectué pour les méthodes comptables de l'entreprise qui sont différentes de celles du Conseil.

Voici les organisations visées par la méthode modifiée de comptabilisation à la valeur de consolidation :

- Société en commandite Scierie Opitciwan;
- Société en commandite Services forestiers Opitciwan;
- Société en commandite Épicerie Opitcivonok;
- Développement Économique Opitciwan inc.
- Société en commandite Carrefour La Tuque (1995)

CONSEIL DES ATIKAMEKW D'OPITCIWAN

Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2015

3. MÉTHODES COMPTABLES (suite)

Réserve des biens mobiliers

La réserve de biens mobiliers représente les fonds disponibles pour le remplacement d'immobilisations.

Immobilisations corporelles

Les immobilisations acquises avant le 1^{er} juillet 1995 sont comptabilisées à une valeur nominale de 1 \$, étant donné la difficulté à répertorier l'ensemble des coûts reliés à leur acquisition. Cette politique comptable a été adoptée par le Conseil lors d'une réunion régulière de conseil de bande en conformité avec les règles établies par les Affaires autochtones et Développement du Nord Canada.

Les immobilisations acquises après le 1^{er} juillet 1995 sont comptabilisés au coût et amorties selon la méthode linéaire et selon les durées suivantes :

	<u>Durées</u>
Asphalte et infrastructures	40 ans
Bâtiments	40 ans
Maisons familiales	40 ans
Matériel roulant	8 et 15 ans
Mobilier et équipements	5 ans

Immobilisations corporelles - Fonds d'habitation

Les immobilisations corporelles du Fonds d'Habitation sont comptabilisées au coût, diminuées de toutes les subventions reçues. Elles sont amorties à un montant égal à la réduction annuelle du principal de la dette à long terme s'y rapportant. Cet amortissement annuel est imputé aux dépenses courantes.

Réduction de valeur

Lorsqu'une immobilisation corporelle n'a plus aucun potentiel de service à long terme pour le Conseil, l'excédent de sa valeur comptable nette sur toute valeur résiduelle doit être constaté à titre de charge dans l'état des résultats. Une réduction de valeur ne doit pas être annulée par la suite.

CONSEIL DES ATIKAMEKW D'OPITCIWAN

Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2015

3. MÉTHODES COMPTABLES (suite)

Avantages sociaux futurs

Le Conseil offre aux employés l'adhésion au Régime des Bénéfices Autochtones incluant le Régime de rentes de la sécurité publique des Premières Nations qui est un régime interentreprises de retraite à prestations déterminées. Ce régime est comptabilisé comme un régime à cotisations déterminées et la charge correspond à la contribution requise du fonds pour l'exercice.

Pour les employés reliés à des projets financés par le ministère des Affaires Autochtones et Développement du Nord Canada, la part employeur concernant le régime de retraite est versée en partie par le ministère en vertu d'une entente avec le Régime de Bénéfices Autochtones.

Trésorerie et équivalents de trésorerie

La trésorerie et les équivalents de trésorerie sont principalement composés d'encaisse, d'encaisses assujetties à des restrictions et de placements à court terme dont l'échéance initiale, au moment de l'acquisition, est généralement de trois mois ou moins.

Estimations

Dans le cadre de la préparation des états financiers combinés, conformément aux normes comptables canadiennes pour le secteur public, la direction doit établir des estimations et des hypothèses qui ont une incidence sur les montants des actifs et des passifs présentés et sur la présentation des actifs et des passifs éventuels à la date des états financiers combinés, ainsi que sur les montants des revenus et des charges constatés au cours de la période visée par les états financiers combinés. Parmi les principales composantes des états financiers combinés exigeant de la direction qu'elle établisse des estimations figurent la provision pour créances douteuses à l'égard des débiteurs, les durées de vie utiles des actifs à long terme, les obligations liées à la mise hors service d'immobilisations et les passifs dans le cadre des éventualités juridiques. Les résultats réels pourraient varier par rapport à ces estimations.

CONSEIL DES ATIKAMEKW D'OPITCIWAN

Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2015

4. DÉBITEURS

	2015 \$	2014 \$
Gouvernement fédéral		
A.A.D.N.C.	1 547 639	2 895 448
Santé Canada	1 399 648	1 403 778
Solliciteur général du Canada	1 158 329	572 000
C.E.P.N. et C.D.R.H.P.N.Q.	302 155	334 994
C.S.S.S.P.N.Q.L.	133 375	212 430
Justice Canada	82 300	41 150
Gouvernement provincial		
S.A.A.	141 375	335 000
Ministère des Transports	127 844	143 315
Ministère des Ressources naturelles et de la Faune	197 510	49 380
Justice Québec	82 300	41 150
Clients	420 711	929 281
Logements de bande	2 076 355	1 870 838
Développement Économique Opitciwan inc.	106 414	505 101
Hydro-Québec	36 262	201 030
Loyers à recevoir - Fonds d'Habitation	1 701 399	1 813 837
Société en commandite Épicerie Opitciwonok	83 826	77 682
Société en commandite Service forestier Opitciwan	32 614	-
Société en commandite Scierie Opitciwan	977 241	977 241
Taxes à la consommation	347 469	183 052
	10 954 766	12 586 707
Provision pour mauvaises créances	(3 279 439)	(3 274 291)
	7 675 327	9 312 416

CONSEIL DES ATIKAMEKW D'OPITCIWAN

Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2015

5. PARTICIPATIONS DANS DES ENTREPRISES COMMERCIALES

	2015	2014
	\$	\$
Société en commandite Scierie Opitciwan, à la valeur de consolidation (détention de 55 % des parts)		
Solde au début	2 571 977	1 907 242
Quote-part (de la perte nette) du bénéfice net	(195 177)	664 735
Solde à la fin	2 376 800	2 571 977
Avances, sans intérêts ni modalités de recouvrement	727 500	727 500
	3 104 300	3 299 477
Société en commandite Services Forestiers Opitciwan, à la valeur de consolidation (détention de 100 % des parts)		
Solde au début	928 478	961 214
Mise de fonds	250 000	-
Quote-part du bénéfice net (de la perte nette)	151 264	(32 736)
Solde à la fin	1 329 742	928 478
Société en commandite Épicerie Opitciwonok, à la valeur de consolidation (détention de 100 % des parts)		
Solde au début	1 756 171	485 011
Redressement des résultats	-	602 180
Solde au début redressé	1 756 171	1 087 191
Quote-part du bénéfice net	383 155	668 980
Solde à la fin	2 139 326	1 756 171
Développement Économique Opitciwan inc., à la valeur de consolidation (détention de 100 % de l'actif net)		
Solde au début	1 549 912	-
Redressement des résultats	-	1 255 144
Solde au début redressé	1 549 912	1 255 144
Quote-part du bénéfice net	335 019	294 768
Solde à la fin	1 884 931	1 549 912
Société en commandite Carrefour La Tuque (1995), au coût (détention de 1,5 % des parts)		
	10 000	10 000
	8 468 299	7 544 038

CONSEIL DES ATIKAMEKW D'OPITCIWAN

Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2015

6. CRÉANCES À LONG TERME

	2015	2014
	\$	\$
À recevoir du S.A.A., 5,65 %, encaissé en 2015	-	125 072
À recevoir du S.A.A., 5,35 %, d'un montant original de 1 300 000 \$, encaissable par versements semestriels de 55 158 \$, capital et intérêts, échéant en mai 2022 (Aréna)	674 336	745 737
À recevoir du S.A.A., 6,1 % d'un montant original de 475 202 \$, encaissable par versements semestriels de 55 962 \$, capital et intérêts, échéant en décembre 2016 (Maison des jeunes)	201 438	296 505
	875 774	1 167 314

7. ENCAISSES ASSUJETTIES À DES RESTRICTIONS

	2015	2014
	\$	\$
Fonds de bande - capital (3)	3 445	3 445
Fonds de bande - revenus (3)	557 510	525 879
Réserve de remplacement - Épargnes à terme, 1,95 % et 3,01 % (1) (2)	-	873 309
	560 955	1 402 633

(1) En vertu de l'accord avec la Société Canadienne d'Hypothèques et de Logements, un montant doit être porté au crédit du compte de la réserve de remplacement. Ces fonds et les intérêts cumulés doivent être placés dans un compte bancaire distinct et/ou investis uniquement dans des comptes ou instruments assurés par la Société d'assurance-dépôts du Canada (S.A.D.C.) ou placés de toute autre façon que la S.C.H.L. peut approuver de temps à autre. Toute utilisation des fonds du compte doit être approuvée par la S.C.H.L.

(2) Au 31 mars 2015, l'encaisse de la réserve de remplacement était insuffisante de 1 728 266 \$ pour combler le montant inscrit à la réserve. Le Conseil devra transférer les montants nécessaires dès que les liquidités seront disponibles.

(3) Les comptes en fiducie d'Ottawa sont des sommes provenant de sources de capital ou de revenus conformément à l'article 62 de la *Loi sur les Indiens*. Ces sommes sont gardées en fiducie dans le Trésor du gouvernement du Canada et peuvent être vérifiées par le Bureau du vérificateur général du Canada. La gestion de ces sommes est régie principalement par les articles 63 à 69 de la *Loi sur les Indiens*.

CONSEIL DES ATIKAMEKW D'OPITCIWAN

Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2015

7. ENCAISSE ASSUJETTIES À DES RESTRICTIONS (suite)

Réserve de surplus de subventions

En vertu de l'accord avec la S.C.H.L., les paiements d'aide fédérale excédentaires reçus peuvent être conservés dans un fonds de subventions excédentaires dont le solde ne doit pas dépasser 500 \$ par logement, plus les intérêts. Les fonds de cette réserve doivent être déposés dans un compte de banque distinct et/ou investis uniquement dans des comptes ou instruments assurés par la Société d'assurance-dépôts du Canada (S.A.D.C.) ou placés de toute autre façon que la S.C.H.L. peut approuver de temps à autre. Les fonds de ce compte ne doivent servir qu'à combler la différence entre le montant maximal de l'aide fédérale et des besoins futurs de subventions des occupants soumis au contrôle du revenu. Les retraits sont imputés aux intérêts d'abord, puis au principal.

Le Conseil est en défaut relativement à cette exigence de la S.C.H.L. puisque aucun compte bancaire distinct n'a été constitué pour la réserve de subventions.

Réserve de surplus de fonctionnement

Une fois payés tous les coûts et les frais, notamment l'affectation à la réserve de remplacement, la Première nation conservera toutes recettes excédentaires dans une réserve de fonctionnement. La Première nation convient de conserver les fonds et les intérêts cumulés de la réserve de fonctionnement dans un compte de banque distinct ou de ne l'investir que dans des comptes ou instruments assurés par la Société d'assurance-dépôts du Canada (S.A.D.C.), ou conformément à ce que la Première nation et la S.C.H.L. ont convenu d'un commun accord. La réserve de fonctionnement de l'ensemble des logements ne doit servir qu'aux frais de fonctionnement de l'ensemble des logements ayant fait l'objet d'engagements dans le cadre du Programme de logements dans les réserves de 1997. La réserve peut, par conséquent, servir à couvrir les déficits des années ultérieures. Les retraits sont imputés aux intérêts d'abord, puis au principal.

Le Conseil est en défaut relativement à cette exigence de la S.C.H.L. puisque aucun compte bancaire distinct n'a été constitué pour la réserve de fonctionnement.

8. EMPRUNT BANCAIRE

Le Conseil dispose d'un emprunt bancaire, au taux préférentiel plus 1 %, garanti par un lien sur les contributions et subventions à recevoir. Le montant autorisé est de 3 000 000 \$ et est renouvelable annuellement.

CONSEIL DES ATIKAMEKW D'OPITCIWAN

Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2015

9. CRÉDITEURS ET CHARGES À PAYER

	2015	2014
	\$	\$
Fournisseurs	940 426	3 614 664
Frais courus	1 121 893	941 886
Salaires et charges sociales	949 531	2 038 282
Développement Économique Opitciwan inc.	91 966	652 989
Société en commandite Épicerie Opitciwonok	14 271	67 456
Société en commandite Scierie Opitciwan	44 446	2 680
Société en commandite Services Forestiers Opitciwan	1 239	42 631
Revenus différés	173 793	-
	3 337 565	7 360 588

10. DETTE À LONG TERME

	2015	2014
	\$	\$
Emprunt, 0,85 %, remboursé en 2015	-	20 918
Emprunt à la S.C.H.L., 1,65 %, remboursable par versements mensuels de 2 248 \$, capital et intérêts, renouvelable en juin 2017, échéant en juin 2037 (Projet 16-229-643-020)	502 170	520 719
Emprunt à la Caisse populaire de Mashteuiatsh, 6,1 %, d'un montant original de 475 202 \$, remboursable par versements semestriels de 55 962 \$, capital et intérêts, garanti par une entente tripartite avec le S.A.A. (maison des jeunes), échéant en décembre 2016	201 438	296 505
Emprunt à la S.C.H.L., 2,84 %, remboursable par versements mensuels de 3 349 \$, capital et intérêts, renouvelable en avril 2015, échéant en avril 2035 (Projet 16-229-643-016)	614 341	636 830
Emprunt à la S.C.H.L., 3,13 %, remboursable par versements mensuels de 2 376 \$, capital et intérêts, renouvelable en juin 2015, échéant en mai 2035 (Projet 16-229-643-018)	426 032	441 035
À reporter	1 743 981	1 916 007

CONSEIL DES ATIKAMEKW D'OPITCIWAN

Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2015

10. DETTE À LONG TERME (suite)

	<u>2015</u> \$	<u>2014</u> \$
Solde reporté	1 743 981	1 916 007
Emprunt à la S.C.H.L., 2,76 %, remboursable par versements mensuels de 3 615 \$, capital et intérêts, renouvelable en juin 2015, échéant en juin 2034 (Projet 16-229-643-017)	647 423	672 656
Emprunt à la S.C.H.L., 2,65 %, remboursable par versements mensuels de 3 006 \$, capital et intérêts, renouvelable en avril 2016, échéant en avril 2036 (Projet 16-229-643-019)	582 294	602 725
Emprunt à la S.C.H.L., 1,67 %, remboursable par versements mensuels de 1 222 \$, capital et intérêts, renouvelable en juin 2018, échéant en juin 2031 (Projet 16-229-643-015)	208 622	219 711
Emprunt à la S.C.H.L., 1,67 %, remboursable par versements mensuels de 2 301 \$, capital et intérêts, renouvelable en juin 2018, échéant avril 2031 (Projet 16-229-643-013)	389 399	410 341
Emprunt à la S.C.H.L., 1,67 %, remboursable par versements mensuels de 3 804 \$, capital et intérêts, renouvelable en juin 2018, échéant en juin 2033 (Projet 16-229-643-014)	717 913	751 304
Emprunt à la S.C.H.L., 1,67 %, remboursable par versements mensuels de 3 946 \$, capital et intérêts, renouvelable en avril 2018, échéant en juin 2032 (Projet 16-229-643-011)	703 699	739 021
Emprunt à la S.C.H.L., 1,67 %, remboursable par versements mensuels de 1 534 \$, capital et intérêts, renouvelable en juin 2018, échéant en avril 2031 (Projet 16-229-643-012)	259 608	273 570
Emprunt à la S.C.H.L., 2,69 %, remboursable par versements mensuels de 3 406 \$, capital et intérêts, renouvelable en août 2015, échéant en avril 2025 (Projet 16-229-643-002)	360 801	391 565
Emprunt à la S.C.H.L., 1,82 %, remboursable par versements mensuels de 3 626 \$, capital et intérêts, renouvelable en septembre 2019, échéant en juin 2023 (Projet 16-229-643-001)	333 152	369 569
À reporter	<u>5 946 892</u>	<u>6 346 469</u>

CONSEIL DES ATIKAMEKW D'OPITCIWAN

Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2015

10. DETTE À LONG TERME (suite)

	2015	2014
	\$	\$
Solde reporté	5 946 892	6 346 469
Emprunt à la S.C.H.L., 1,80 %, remboursable par versements mensuels de 2 730 \$, capital et intérêts, renouvelable en octobre 2016, échéant en juillet 2026 (Projet 16-229-643-003)	335 718	362 197
Emprunt à la S.C.H.L., 1,65 %, remboursable par versements mensuels de 2 337 \$, capital et intérêts, renouvelable en juin 2017, échéant en juin 2027 (Projet 16-229-643-004)	310 933	333 660
Emprunt à la S.C.H.L., 1,67 %, remboursable par versements mensuels de 352 \$, capital et intérêts, renouvelable en juin 2018, échéant en avril 2028 (Projet 16-229-643-005)	49 591	52 955
Emprunt à la S.C.H.L., 1,67 %, remboursable par versements mensuels de 2 049 \$, capital et intérêts, renouvelable en juin 2018, échéant en avril 2028 (Projet 16-229-643-006)	288 874	308 474
Emprunt à la S.C.H.L., 2,63 %, remboursable par versements mensuels de 1 730 \$, capital et intérêts, renouvelable en juin 2016, échéant en mai 2029 (Projet 16-229-643-009)	245 501	259 634
Emprunt à la S.C.H.L., 1,65 %, remboursable par versements mensuels de 7 013 \$, capital et intérêts, renouvelable en juin 2017, échéant en mai 2030 (Projet 16-229-643-010)	1 128 882	1 193 890
Emprunt à la S.C.H.L., 2,40 %, remboursable par versements mensuels de 2 906 \$, capital et intérêts, renouvelable en octobre 2015, échéant en octobre 2028 (Projet 16-229-643-007)	404 206	429 104
À reporter	<u>8 710 597</u>	<u>9 286 383</u>

CONSEIL DES ATIKAMEKW D'OPITCIWAN

Notes complémentaires de l'exercice terminé le 31 mars 2015

10. DETTE À LONG TERME (suite)

	2015	2014
	\$	\$
Solde reporté	8 710 597	9 286 383
Emprunt à la S.C.H.L., 2,40 %, remboursable par versements mensuels de 2 877 \$, capital et intérêts, renouvelable en octobre 2015, échéant en octobre 2027 (Projet 16-229-643-008)	374 848	400 088
Emprunt à la S.C.H.L., 1,52 %, remboursable par versements mensuels de 1 282 \$, capital et intérêts, renouvelable en mai 2018, échéant en mai 2038 (Projet 16-229-643-021)	300 203	310 951
Emprunt à la S.C.H.L., 1,53 %, remboursable par versements mensuels de 3 095 \$, capital et intérêts, renouvelable en décembre 2017, échéant en décembre 2018 (Projet 10-732-093-014)	135 275	170 063
Emprunt à la Banque de Montréal, 4,1 %, remboursable par versements mensuels de 3 981 \$, capital et intérêts, renouvelable en avril 2015, échéant en avril 2026	423 405	456 968
Emprunt à la Banque de Montréal, 4,1 %, remboursable par versements mensuels de 8 126 \$, capital et intérêts, renouvelable en avril 2015, échéant en avril 2021	527 582	601 245
Emprunt à la Banque de Montréal, 6,3 %, remboursable par versements mensuels de 658 \$, capital et intérêts, renouvelable en juillet 2015, échéant en décembre 2026	65 761	69 392
Emprunt à la Banque de Montréal, 6,3 %, remboursable par versements mensuels de 673 \$, capital et intérêts, renouvelable en juillet 2015, échéant en octobre 2025	62 511	66 509
Emprunt à la Banque de Montréal, 6,3 %, remboursable par versements mensuels de 588 \$, capital et intérêts, renouvelable en juillet 2015, échéant en décembre 2026	58 709	61 951
À reporter	10 658 891	11 423 550

CONSEIL DES ATIKAMEKW D'OPITCIWAN

Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2015

10. DETTE À LONG TERME (suite)

	2015 \$	2014 \$
Solde reporté	10 658 891	11 423 550
Emprunt à la Caisse populaire de Mashteuiatsh, 4,79 %, remboursable par versements mensuels de 3 268 \$, capital et intérêts, garanti par le ministère des Affaires autochtones et Développement du Nord Canada, échéant en octobre 2015 (Projet 10-732-093-013)	22 521	59 709
Emprunt à la Caisse populaire de Mashteuiatsh, 3,95 %, remboursable par versements mensuels de 4 213 \$, capital et intérêts, garanti par le ministère des Affaires autochtones et Développement du Nord Canada, échéant en avril 2015 (Projet 10-732-093-012)	4 201	53 538
Emprunt à la Caisse populaire de Mashteuiatsh, 3,55 %, remboursable par versements mensuels de 7 242 \$, capital et intérêts, garanti par le ministère des Affaires autochtones et Développement du Nord Canada, échéant en juin 2016 (Projet 10-732-093-011)	106 080	187 458
Emprunt à la Caisse populaire de Mashteuiatsh, 4,7 %, d'un montant original de 1 400 000 \$, remboursable par versements mensuels de 10 792 \$, capital et intérêts, garanti par le ministère des Affaires autochtones et Développement du Nord Canada, renouvelable en novembre 2019, échéant en novembre 2024 (Service sociaux)	1 004 190	1 084 450
Emprunt à la Caisse populaire de Mashteuiatsh, 6,25 %, remboursé en 2015	-	35 000
Emprunt à la Caisse populaire de Mashteuiatsh, 5,65 %, remboursé en 2015	-	125 072
Emprunt à la Caisse populaire de Mashteuiatsh, 5,35 %, d'un montant original de 1 300 000 \$, remboursable par versements semestriels de 55 158 \$, capital et intérêts, garanti par une entente tripartite avec le S.A.A. (Aréna), échéant en mai 2022	674 336	745 737
À reposer	12 470 219	13 714 514

CONSEIL DES ATIKAMEKW D'OPITCIWAN

Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2015

10. DETTE À LONG TERME (suite)

	2015 \$	2014 \$
Solde reporté	12 470 219	13 714 514
Emprunt à la Caisse populaire de Mashteuiatsh, 6,2 %, d'un montant original de 1 815 000 \$, remboursable par versements mensuels de 13 532 \$, capital et intérêts, garanti par une entente tripartite avec le ministère de la Sécurité publique et le Solliciteur général du Canada (poste de police), renouvelable en juin 2016, échéant en juin 2023	1 046 466	1 143 690
Emprunt à la Caisse populaire de Mashteuiatsh, 5,75 %, d'un montant original de 3 000 000 \$, remboursable par versements mensuels de 57 650 \$, capital et intérêts, garanti par le ministère des Affaires autochtones et Développement du Nord Canada, renouvelable en mai 2015 et échéant en mai 2019	2 544 505	
Emprunt à la Caisse populaire de Mashteuiatsh, 3,95 %, d'un montant original de 369 550 \$, remboursable par versements mensuels de 2 457 \$, capital et intérêts, garanti par le ministère des Affaires autochtones et Développement du Nord Canada (construction 1995-96), renouvelable en avril 2017, échéant en avril 2019	111 004	135 571
Emprunt à la Caisse populaire de Mashteuiatsh, 4,45 %, d'un montant original de 139 682 \$, remboursable par versements mensuels de 954 \$, capital et intérêts, garanti par le ministère des Affaires autochtones et Développement du Nord Canada (8 maisons), renouvelable en mai 2017, échéant en décembre 2017	29 590	39 485
	16 201 784	15 033 260

Les versements de capital requis au cours des cinq prochains exercices sont les suivants :

	\$
2016	1 736 368
2017	1 709 600
2018	1 650 756
2019	1 702 081
2020	1 116 897

CONSEIL DES ATIKAMEKW D'OPITCIWAN

Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2015

11. RÉSERVE DE BIENS MOBILIERS

	2015	2014 redressé
	\$	\$
Solde au début - Réserve de biens mobiliers		
Montant fourni dans le cadre de l'entente	34 658	33 648
Remplacement au cours de l'année		(33 648)
	34 658	-

Le Conseil a utilisé à d'autres fins les actifs correspondant à cette réserve, en contraventions avec les modalités de l'accord.

12. IMMOBILISATIONS CORPORELLES

	Coût	Amortissement cumulé	Valeur comptable nette	
			2015	2014
Asphalte et infrastructures	21 386 095	5 624 776	15 761 319	16 295 971
Bâtiments	29 708 588	10 742 035	18 966 553	19 688 705
Maisons familiales	11 129 186	6 029 170	5 100 016	5 383 721
Matériel roulant	982 952	605 110	377 842	689 102
Mobilier et équipements	1 076 713	881 877	194 836	227 073
	64 283 534	23 882 968	40 400 566	42 284 572

13. IMMOBILISATIONS CORPORELLES - FONDS D'HABITATION

	Coût	Amortissement cumulé	Valeur comptable nette	
			2015	2014
Maisons familiales - nouvel article 95	12 507 871	3 323 661	9 184 210	9 679 998
Maisons familiales - ancien article 95	2 440 009	2 171 932	268 077	470 769
	14 947 880	5 495 593	9 452 287	10 150 767

CONSEIL DES ATIKAMEKW D'OPITCIWAN

Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2015

14. RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES À L'ÉTAT DES FLUX DE TRÉSORERIE

Variation des éléments hors caisse du fonds de roulement d'exploitation

	2015	2014
	\$	\$
Débiteurs	1 637 089	(552 487)
Charges payées d'avance	(205 662)	(9 967)
Créditeurs et charges à payer	(4 023 023)	2 010 855
Fonds inutilisés A.A.D.N.C.	(1 522 587)	2 696 425
	<hr/> (4 114 183)	<hr/> 4 144 826

Trésorerie et équivalents de trésorerie

Découvert bancaire	(670 384)	(815 325)
Encaisses assujetties à des restrictions	560 955	1 402 633
	<hr/> (109 429)	<hr/> 587 308

Au cours de l'exercice, la conseil a vendu des immobilisations corporelles d'un montant de 250 000 \$ en contrepartie d'une mise de fonds dans la Société en commandite Services Forestiers Opitciwan du même montant. Étant donné qu'il n'y a eu aucune incidence sur la trésorerie et équivalents de trésorerie, cette opération ne figure pas à l'état des flux de trésorerie.

15. ÉVENTUALITÉS

Le Conseil a cautionné l'emprunt bancaire pour le Développement Économique Opitciwan inc. d'un montant autorisé de 50 000 \$. Il n'y a pas de solde à payer au 31 mars 2015. Si un montant devait être payé, il sera comptabilisé à l'état des résultats.

CONSEIL DES ATIKAMEKW D'OPITCIWAN

Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2015

16. RÉGIME DE RETRAITE À PRESTATIONS DÉTERMINÉES

Le Conseil offre à ses salariés un régime de retraite contributif à prestations déterminées. En vertu du régime, les cotisations sont versées par les adhérents et par les employeurs. Le régime est enrégistré sous le numéro 0412221. Le promoteur du régime, soit le Régime des Bénéfices Autochtones, doit financer le régime de façon à constituer les prestations déterminées selon les dispositions du régime. La valeur de ces prestations est établie au moyen d'une évaluation actuarielle triennale. Les prestations au titre des services sont calculées à partir du nombre d'années de services, multiplié par 1,875 %, 2 % ou 0,7 % selon le type de régime choisi de la moyenne des cinq meilleures années de salaire de l'employé. Bien que ce régime puisse présenter les caractéristiques d'un régime à prestations déterminées, le Conseil ne dispose pas de suffisamment d'informations pour se conformer aux normes relatives aux régimes à prestations déterminées énoncées dans le manuel de CPA Canada, elle comptabilise le régime en se conformant aux normes relatives aux régimes à cotisations déterminées. La charge de retraite de ce régime pour l'exercice 2015 a été de 2 122 953 \$ (2 531 046 \$ en 2014).

17. CHIFFRES DE L'EXERCICE PRÉCÉDENT

Certains chiffres de l'exercice précédent ont été reclassés afin que leur présentation soit conforme à celle adoptée pour l'exercice courant.

CONSEIL DES ATIKAMEKW D'OPITCIWAN
Sommaire des revenus par objet
de l'exercice terminé le 31 mars 2015

ANNEXE 1

	2015	2014
	\$	\$
REVENUS		
Fédéral		
A.A.D.N.C. - Contribution fixe et préétablie	8 461 329	9 093 058
A.A.D.N.C. - Contribution globale	15 086 235	14 935 947
C.D.R.H.P.N.Q.L.	612 292	604 209
C.E.P.N.	2 572 457	2 541 897
C.S.S.S.P.N.L.Q.	160 777	261 113
Justice Canada	41 150	41 150
Revenu Canada	276 425	277 988
S.C.H.L.	814 119	812 794
Santé Canada - Contribution globale	3 984 563	3 883 997
Santé Canada - Contribution préétablie	2 827 950	2 797 176
Solliciteur général du Canada	1 158 329	1 144 000
Provincial		
Justice Québec	41 150	41 150
Ministère de la Sécurité publique	1 244 780	1 226 481
Ministère des Ressources naturelles et de la Faune - P.M.V.R.M.T. -		
Volet 1A	197 510	197 510
Ministère des Transports du Québec	1 165 200	1 165 200
Subvention S.A.A.	27 500	11 550
Autres		
Autres revenus	122 858	161 877
Contributions du propriétaire	-	68 026
Contributions Université Laval	44 131	52 113
Hôpital de Roberval	49 502	85 347
Hydro-Québec	355 028	345 395
Ministère de la Famille et des Aînés	45 000	52 821
Revenus de la clientèle	74 234	131 139
Revenus de gestion	13 160	-
Revenus de locations	511 230	425 928
Revenus de loyers	1 530 743	1 857 427
Revenus d'intérêts	23 051	40 165
Revenu Québec en Forme	26 962	-
Scierie Opitciwan	6 103	235 635
Sopfeu	42 301	109 979
Fonds inutilisés A.A.D.N.C.	(894 957)	(259 370)
Revenus différés	(173 793)	-
	40 447 319	42 341 702

CONSEIL DES ATIKAMEKW D'OPITCIWAN
Sommaire des dépenses par objet
de l'exercice terminé le 31 mars 2015

ANNEXE 2

	2015	2014
	\$	\$
DÉPENSES		
Salaires et charges sociales	18 928 858	19 742 603
Achats de nourriture	172 441	135 322
Allocation aux étudiants	913 043	911 871
Achats d'équipements et matériel	939 745	813 231
Activités parascolaires sociales et cadeaux	93 913	76 370
Adhésion à des organismes	7 775	9 341
Allocations - aide sociale - besoin de base	3 511 353	3 441 795
Ameublement	-	1 300
Assurances	209 685	264 954
Cadeaux et activités	30 328	12 771
Carburant	282 850	362 496
Constructions	1 084	108 296
Créances douteuses	83 058	8 257
Dépenses diverses	-	26 486
Énergie et chauffage	379 176	286 241
Entretien et réparations	366 584	511 638
Équipements et outillage	37 255	6 109
Équipement informatique	109 878	133 206
Hébergement et repas	926 774	693 054
Frais de formation	54 439	9 598
Frais de garde	69 675	82 548
Frais de gestion	-	58 199
Frais d'élection	-	650
Frais de scolarité et de formation	128 181	199 824
Frais de voyages	493 680	598 892
Honoraires professionnels	1 854 793	2 164 452
Honoraires de conseillers	124 650	108 600
Solde à reporter	29 719 218	30 768 104

CONSEIL DES ATIKAMEKW D'OPITCIWAN

Sommaire des dépenses par objet

de l'exercice terminé le 31 mars 2015

ANNEXE 2

	<u>2015</u> \$	<u>2014</u> \$
DÉPENSES (SUITE)		
Solde reporté	29 719 218	30 768 104
Intérêts et frais bancaires	109 754	100 070
Intérêts sur la dette à long terme	540 457	410 962
Jetons de présence	28 020	24 447
Location d'équipements	47 650	56 892
Location de glaces	254 000	75 000
Location de locaux	510 019	495 760
Location de matériel roulant	152 928	233 432
Matériel didactique et médical	171 885	226 946
Fournitures médicales	16 312	25 561
Matériel et fournitures de conciergerie	57 920	87 593
Frais funéraire	34 165	21 522
Papeterie et fournitures de bureau	214 112	249 854
Per diem - ressources	1 287 939	1 817 663
Perte à la cession d'immobilisations corporelles	3 168	-
Promotion - Publicité et annonces	124 380	40 796
Réserve de biens mobiliers	34 658	-
Service informatique	193 395	248 948
Service pré-scolaire CPE Sakihitokiwam	56 606	-
Sous-contrats	2 877 256	3 532 877
Taxes et permis	96 502	130 561
Télécommunications	182 152	292 676
Transport	1 222 621	1 394 087
Vandalisme	-	1 887
Vêtements	15 218	16 695
Investissement en immobilisations	(123 888)	(181 341)
Amortissement des immobilisations corporelles	2 453 206	2 517 653
	40 279 653	42 588 645

CONSEIL DES ATIKAMEKW D'OPITCIWAN

FONDS D'EXPLOITATION

État combiné des résultats regroupés et informations sectorielles

de l'exercice terminé le 31 mars 2015

ANNEXE 3

<u>Fonds fonctionnement</u>	Budget								Revenus				Surplus (déficit) courant		Surplus (déficit) financement		Surplus (déficit)			
	Revenus		Dépenses		Surplus (déficit)		A.A.D.N.C. (E.T.F.)		Autres		Total		Dépenses Totales		2015		Affectations		2015	
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	
SERVICE 100																				
Service ÉDUCATION																				
100 Formules d'enseignement	6 036 892	5 436 000	600 892	5 610 779	2 013	5 612 792	4 757 124	855 668	(23 526)	-	832 142	652 667								
100-A Formules d'enseignement	152 921	152 921	-	152 921	-	152 921	152 921	-	-	-	-	-								
101 Éducation - Spéciale - 2141 - E.T.F.	1 147 968	1 147 968	-	-	1 205 016	1 205 016	1 397 524	(192 508)	-	-	(192 508)	(171 787)								
104 Programme de partenaires en éducation	165 000	165 000	-	-	139 946	139 946	140 468	(522)	-	-	(522)	-								
105 Garderie	261 113	261 113	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-								
106 Entretien des écoles	754 180	754 180	-	754 180	-	754 180	745 392	8 788	-	-	8 788	52 824								
109 Aide financière - Allocations	55 000	55 000	-	55 000	-	55 000	8 250	46 750	-	-	46 750	2 831								
113 Orientation et counselling	230 000	230 000	-	217 318	-	217 318	173 976	43 342	-	-	43 342	49 610								
115 Éducation post-secondaires	820 781	820 781	-	820 781	-	820 781	663 154	157 627	-	-	157 627	65 975								
117 Résidences d'enseignants	320 000	320 000	-	136 292	124 512	260 804	261 034	(230)	-	-	(230)	7 710								
119 Aide et conseils - Écoles provinciales	-	-	-	24 793	-	24 793	33 337	(8 544)	-	-	(8 544)	(45 045)								
122 Sport - Études	8 500	8 500	-	8 500	-	8 500	8 827	(327)	-	-	(327)	(66)								
127 Aide et conseils - École provinciale	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-								
133 Diversification des parcours	119 019	119 019	-	-	119 019	119 019	119 024	(5)	-	-	(5)	-								
141 Évaluation de programme	-	-	-	124 901	-	124 901	124 901	-	-	-	-	-								
146 Nouveau sentier en éducation	264 005	264 005	-	-	265 641	265 641	265 641	-	-	-	-	-								
150 Enseignements professionnels	120 000	120 000	-	120 000	-	120 000	119 181	819	-	-	819	15 529								
154 Initiative de lutte contre la pauvreté des premières nations	-	-	-	-	19 491	19 491	19 491	-	-	-	-	-								
156 Formation aux adultes	-	-	-	-	-	-	907	(907)	-	-	(907)	6 883								
160 CTREQ	-	-	-	-	2 325	2 325	2 325	-	-	-	-	271								
161 Projet Motekino	-	-	-	-	28 235	28 235	28 235	-	-	-	-	-								
169 Emploi jeunesse	24 573	24 573	-	-	24 573	24 573	24 573	-	-	-	-	(12 524)								
170 Science et technologie	4 277	4 277	-	-	4 277	4 277	7 234	(2 957)	-	-	(2 957)	2 376								
171 Promotion et sensibilisation aux carrières	26 802	26 802	-	-	26 802	26 802	26 802	-	-	-	-	-								
177 Conseil de l'éducation	-	-	-	1 178	-	1 178	1 178	-	-	-	-	-								
179 Implication parentale	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(1 479)								
180 Brigadiers scolaires	45 000	45 000	-	35 000	-	35 000	35 000	-	-	-	-	6 581								
181 Maison des jeunes	200 000	200 000	-	-	194 926	194 926	197 234	(2 308)	-	-	(2 308)	-								
182 Plan de réussite	642 414	642 414	-	-	788 819	788 819	788 819	-	-	-	-	4								
184 Club des petits déjeuners	-	-	-	-	67 600	67 600	65 091	2 509	-	-	2 509	27 443								
	11 398 445	10 797 553	600 892	8 061 643	3 013 195	11 074 838	10 167 643	907 195	(23 526)	-	883 669	659 803								

CONSEIL DES ATIKAMEKW D'OPITCIWAN

FONDS D'EXPLOITATION

État combiné des résultats regroupés et informations sectorielles

de l'exercice terminé le 31 mars 2015

ANNEXE 3

SERVICE 200	Budget				Revenus				Surplus (déficit) courant	Affectations	Surplus (déficit) financement	Surplus (déficit)	
	Revenus		Dépenses	Surplus (déficit)	A.A.D.N.C. (E.T.F.)	Autres	Total	Dépenses Totales					
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$					
Service ENTRETIEN													
200 Gestion d'entretien	165 456	66 000	99 456	121 841	-	121 841	121 867	(26)	-	-	(26)	79 547	
201 Ponts et chaussées	100 000	100 000	-	603 343	44 012	647 355	647 355	-	-	-	-	28 748	
202 Services municipaux	243 500	243 500	-	129 597	125 620	253 217	233 710	19 507	-	-	19 507	38 141	
203 Réseau d'aqueduc	118 500	118 500	-	141 051	-	141 051	141 051	-	-	-	-	(1 701)	
206 Entretien - Bâtiments communautaires	125 000	125 000	-	163 392	60	163 452	145 618	17 834	-	-	17 834	25 171	
209 Centrale électrogène	118 700	118 700	-	-	100 580	100 580	133 709	(33 129)	-	-	(33 129)	(1 187)	
210 Chemin d'accès	1 165 200	1 165 200	-	-	1 165 200	1 165 200	1 224 498	(59 298)	-	-	(59 298)	21 631	
222 Éclairage public	-	-	-	-	-	-	12 972	(12 972)	-	-	(12 972)	(1 295)	
225 Construction résidence des aimés	-	-	-	20 564	-	20 564	-	20 564	(20 564)	-	-	-	
232 Plan béton	35 000	35 000	-	42 700	21 938	64 638	64 638	-	-	-	-	(16 625)	
236 Traitement des eaux usées	-	-	-	8 225	-	8 225	8 225	-	-	-	-	(7 780)	
	2 071 356	1 971 900	99 456	1 230 713	1 455 410	2 686 123	2 733 643	(47 520)	(20 564)	(68 084)	164 650		

CONSEIL DES ATIKAMEKW D'OPITCIWAN
FONDS D'EXPLOITATION
État combiné des résultats regroupés et informations sectorielles
de l'exercice terminé le 31 mars 2015

ANNEXE 3

	Budget				Revenus			Surplus (déficit) courant	Affectations	Surplus (déficit) financement	Surplus (déficit)	
	Revenus	Dépenses	Surplus (déficit)	A.A.D.N.C. (E.T.F.)	Autres	Total	Dépenses	Totales	2015	2015	2015	2014
SERVICE 240												
Service IMMOBILISATIONS												
240 Gestion habitation	421 454	421 454	-	47 454	181 040	228 494	232 193	(3 699)	-	(3 699)	(12 107)	
241 Logements de bande	-	-	-	-	349 475	349 475	329 700	19 775	-	19 775	31 193	
243 Échantillonnage eau potable	-	-	-	69 466	-	69 466	69 466	-	-	-	-	
245 Acquisitions - immobilisations	1 610 104	610 104	1 000 000	840 784	-	840 784	49 148	791 636	-	791 636	1 109 364	
247 Rénovations école Niska	-	-	-	1 179 113	-	1 179 113	1 179 113	-	-	-	-	
251 Construction maison 2012 - Maurice	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(1 700)	
254 Lecture de compteurs (Hydro-Québec)	39 675	39 675	-	-	32 689	32 689	50 017	(17 328)	-	(17 328)	(7 160)	
259 Programme stagiaire - habitation	-	-	-	-	6 018	6 018	6 018	-	-	-	(16 277)	
282 Entretien fournaise Hydro-Québec	132 680	132 680	-	-	124 493	124 493	186 497	(62 004)	-	(62 004)	(66 453)	
	2 203 913	1 203 913	1 000 000	2 136 817	693 715	2 830 532	2 102 152	728 380	-	728 380	1 036 860	
Total - Service 200	4 275 269	3 175 813	1 099 456	3 367 530	2 149 125	5 516 655	4 835 795	680 860	(20 564)	660 296	1 201 510	
SERVICE 300												
Service LOISIRS												
300 Gestion Aréna	92 336	294 000	(201 664)	47 454	317 516	364 970	382 640	(17 670)	-	(17 670)	(195 475)	
	92 336	294 000	(201 664)	47 454	317 516	364 970	382 640	(17 670)	-	(17 670)	(195 475)	

CONSEIL DES ATIKAMEKW D'OPITCIWAN

FONDS D'EXPLOITATION

État combiné des résultats regroupés et informations sectorielles

de l'exercice terminé le 31 mars 2015

ANNEXE 5

	Budget								Revenus				Surplus (déficit) courant		Surplus (déficit) financement		Surplus (déficit)					
	Revenus		Dépenses		Surplus (déficit)		A.A.D.N.C. (E.T.F.)		Autres		Total		Dépenses Totales		2015		Affectations 2015		2015			
		\$		\$		\$		\$		\$		\$		\$		\$		\$		\$		
SERVICE 400																						
Service DÉVELOPPEMENT SOCIAL ET EMPLOI																						
400	FRC - Coûts administratifs	548 221	59 221	289 000	-	353 682	353 682	99 446	254 236	-	254 236	264 634										
404	FRC - B1 Formation professionnelle	-	74 000	(74 000)	-	-	-	99 726	(99 726)	-	(99 726)	(85 152)										
405	FRC - B2 Formation générale	-	180 000	(180 000)	-	-	-	244 636	(244 636)	-	(244 636)	(197 939)										
407	FRC - C1 Initiative de création d'emplois	59 410	94 410	(35 000)	-	-	-	41 324	(41 324)	-	(41 324)	(38 256)										
410	FRCJ - C1 Coûts administratifs	-	-	-	-	60 563	60 563	30 140	30 423	-	30 423	-										
420	FAE - Coûts administratifs	158 909	16 000	142 909	-	160 971	160 971	16 097	144 874	-	144 874	143 274										
424	FAE - B1 Formation professionnelle	-	42 000	(42 000)	-	-	-	37 990	(37 990)	-	(37 990)	(49 826)										
425	FAE - B2 Formation générale	-	50 000	(50 000)	-	-	-	48 840	(48 840)	-	(48 840)	(55 046)										
427	FAE - C1 Initiative de création d'emploi	-	55 000	(55 000)	-	-	-	88 265	(88 265)	-	(88 265)	(68 024)										
447	Connexion des compétences	-	-	-	-	37 076	37 076	37 076	-	-	-	(502)										
450	Aide sociale - Administration	145 000	145 000	-	155 666	23 998	179 664	163 516	16 148	-	16 148	(7 523)										
460	Aide sociale - Besoins de base et particuliers	2 676 653	3 380 000	(703 347)	3 030 987	14 737	3 045 724	3 536 037	(490 313)	-	(490 313)	(755 860)										
461	Aide sociale - Employabilité	60 000	60 000	-	130 000	-	130 000	133 759	(3 759)	-	(3 759)	(5 787)										
473	Fonds social	20 000	20 000	-	-	44 550	44 550	44 640	(90)	-	(90)	4 867										
476	Projet - Entreprise d'entraînement	285 000	285 000	-	325 000	60	325 060	330 700	(5 640)	-	(5 640)	(128 220)										
		3 753 193	4 460 631	(707 438)	3 641 653	695 637	4 337 290	4 952 192	(614 902)	-	(614 902)	(979 160)										
SERVICE 500																						
Service SÉCURITÉ PUBLIQUE																						
500	Service de sécurité publique	2 216 000	2 216 000	-	-	2 258 615	2 258 615	2 452 598	(193 983)	(36 328)	(230 311)	(101 012)										

CONSEIL DES ATIKAMEKW D'OPITCIWAN
FONDS D'EXPLOITATION
État combiné des résultats regroupés et informations sectorielles

de l'exercice terminé le 31 mars 2015

ANNEXE 3

SERVICE 600	Budget				Revenus				Surplus (déficit) courant		Surplus (déficit) financement		Surplus (déficit)	
	Revenus	Dépenses	Surplus (déficit)	A.A.D.N.C. (E.T.F.)	Autres	Total	Dépenses Totales	2015	2015	2015	2014			
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$			
Service SANTÉ														
600 Service de la santé	1 168 263	967 000	201 263	-	1 392 816	1 392 816	1 153 477	239 339	-	239 339	223 157			
603 Stratégie V.I.H. - Sida	-	-	-	-	50 550	50 550	50 550	-	-	(164 362)	126 472			
605 Santé - Salaires infirmiers (ères)	1 410 588	1 410 588	-	-	1 461 240	1 461 240	1 625 602	(164 362)	-	(164 362)	17 809			
606 Santé - PNLAADA	138 363	138 363	-	-	171 627	171 627	155 785	15 842	-	15 842	(43 734)			
607 Santé - RSC	145 873	145 873	-	-	121 136	121 136	124 579	(3 443)	-	(3 443)	-			
609 Santé - Santé mentale	157 184	157 184	-	-	231 900	231 900	223 394	8 506	-	8 506	-			
610 Interprète - Hôpital de Roberval	40 539	40 539	-	-	49 502	49 502	49 502	-	-	-	32 359			
611 Construction logement santé	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(11 412)			
612 Initiative diabète autochtone	101 390	101 390	-	-	116 390	116 390	149 249	(32 859)	-	(32 859)	(8 828)			
613 Santé maternelle infantile	85 626	85 626	-	-	169 087	169 087	158 700	10 387	-	10 387	(97 409)			
614 Soins à domicile	454 026	454 026	-	-	467 647	467 647	511 569	(43 922)	-	(43 922)	(98 586)			
617 Hygiène du milieu	-	-	-	-	11 462	11 462	11 462	-	-	-	-			
620 Transport médical	2 055 500	2 055 500	-	-	2 158 500	2 158 500	2 376 866	(218 366)	-	(218 366)	(59 833)			
621 P.A.P.A.R	252 582	252 582	-	-	252 582	252 582	176 443	76 139	-	76 139	35 041			
622 Prévention du suicide	212 359	212 359	-	-	144 564	144 564	144 564	-	-	-	49 560			
625 Santé mentale - Abus de solvant	28 265	28 265	-	-	100 000	100 000	100 000	-	-	-	-			
626 Programme O.L.O. & maintien à domicile	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(2 221)			
630 Projet de recherche - lutte contre la pauvreté	43 303	43 303	-	-	44 131	44 131	44 131	-	-	-	(1 222)			
631 Rénovation - Résidence soins infirmiers	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(1 582)			
633 Infrastructure cybersanté	-	-	-	-	12 689	12 689	12 689	-	-	-	-			
	6 293 861	6 092 598	201 263	-	6 955 823	6 955 823	7 068 562	(112 739)	-	(112 739)	159 571			

CONSEIL DES ATIKAMEKW D'OPITCIWAN

FONDS D'EXPLOITATION

État combiné des résultats regroupés et informations sectorielles

de l'exercice terminé le 31 mars 2015

ANNEXE 3

SERVICE 650	Budget			Revenus				Surplus (déficit) courant	Affectations	Surplus (déficit) financement	Surplus (déficit)	
	Revenus	Dépenses	Surplus (déficit)	A.A.D.N.C. (E.T.F.)	Autres	Total	Dépenses Totales					
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$					
Service SERVICES SOCIAUX												
650	Approche améliorée axée sur la prévention (AAAP)	3 810 856	3 810 856	-	4 552 159	(618 532)	3 933 627	3 933 627	-	-	-	-
652	Avenir d'enfants - Démarrage	-	-	-	-	2 815	2 815	2 815	-	-	-	-
654	Aide via autonome	-	-	-	91 176	-	91 176	91 176	-	-	-	-
657	Succession 02505	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
659	Avenir d'enfants - Soutien	-	-	-	-	39 678	39 678	39 678	-	-	-	-
664	Refuge des femmes	436 980	436 980	-	436 980	329	437 309	425 924	11 385	-	11 385	(14 620)
669	Soutien aux aînés	52 820	52 820	-	-	45 000	45 000	47 275	(2 275)	-	(2 275)	-
670	Kaskina Mano	286 566	286 366	-	-	167 613	167 613	167 613	-	-	-	-
671	Examen interne service enfants et familles	61 200	61 200	-	-	-	-	-	-	-	-	-
672	Prévention de la violence	-	-	-	59 915	-	59 915	59 915	-	-	-	-
		4 648 222	4 648 222	-	5 140 230	(363 097)	4 777 133	4 768 023	9 110	-	9 110	(14 620)

CONSEIL DES ATIKAMEKW D'OPITCIWAN
FONDS D'EXPLOITATION
État combiné des résultats regroupés et informations sectorielles
de l'exercice terminé le 31 mars 2015

ANNEXE 3

SERVICE		Budget				Revenus				Surplus (déficit) courant		Surplus (déficit) financement		Surplus (déficit)		
		Revenus		Dépenses	Surplus (déficit)	A.A.D.N.C. (E.T.F.)	Autres	Total	Dépenses Totales	2015	2015	Affectations	2015	financement	2015	
			\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$		\$	\$	\$	
SERVICE 700																
Service ADMINISTRATION																
700	Administration	1 621 802	1 317 000	304 802	601 802	2 043 814	2 645 616	1 670 188	975 428	(465 815)	509 613	301 599				
701	Gestion des immeubles	635 000	196 000	439 000	-	523 594	523 594	255 421	268 173	(385 962)	(117 789)	461 671				
704	Service de surveillance	-	-	-	460 000	460 000	459 881	119	-	-	119	(29 458)				
709	Négociation bilatérale 2012	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(119 065)				
710	Développement Économique	287 401	287 401	-	287 401	-	287 401	287 401	-	-	-	-				
711	Mesures d'urgence	-	-	-	-	42 301	42 301	37 982	4 319	-	4 319	28 723				
716	Développement des capacités	-	-	-	60 000	-	60 000	68 175	(8 175)	-	(8 175)	-				
720	Développement des capacités - RH	-	-	-	40 000	-	40 000	40 000	-	-	-	-				
721	Régime des bénéfices autochtones	1 078 902	1 078 902	-	1 078 902	-	1 078 902	1 078 902	-	-	-	-				
726	Négo Bill C-9	-	-	-	5 000	-	5 000	39 184	(34 184)	-	(34 184)	(30 283)				
730	Efficacité énergétique	-	-	-	-	11 194	11 194	11 194	-	-	-	-				
736	Revendications particulières	-	-	-	109 879	-	109 879	111 453	(1 574)	-	(1 574)	(54 133)				
743	Référendum négociation bilatérale 2013	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(6 142)				
750	Politique	325 000	325 000	-	325 000	-	325 000	374 317	(49 317)	-	(49 317)	(29 307)				
754	Élection générale	-	-	-	-	-	-	6 726	(6 726)	-	(6 726)	(5 200)				
755	Code électoral et règlements administratifs	-	-	-	-	-	-	15 745	(15 745)	-	(15 745)	(1 300)				
775	Chiens errants	-	-	-	-	-	-	9 859	(9 859)	-	(9 859)	(25 729)				
780	Service Internet et informatique	300 000	300 000	-	-	237 900	237 900	210 993	26 907	-	26 907	47 806				
782	Tour de communications	-	-	-	-	6 421	6 421	12 280	(5 859)	(33 150)	(39 009)	(10 539)				
791	Punaises de lit	-	-	-	-	-	-	3 361	(3 361)	-	(3 361)	(3 603)				
796	Route forêt énergie	200 000	-	200 000	-	-	-	-	-	-	-	209 280				
798	Service environnemental	-	-	-	-	350	350	1 940	(1 590)	-	(1 590)	4 140				
510	Service des incendies	-	-	-	80 374	100 000	180 374	179 242	1 132	-	1 132	(435)				
511	Formation en mesure d'urgence	-	-	-	5 419	-	5 419	5 419	-	-	-	-				
655	Comité de justice	-	-	-	-	82 300	82 300	80 216	2 084	-	2 084	(18 503)				
		4 448 105	3 504 303	943 802	2 593 777	3 507 874	6 101 651	4 959 879	1 141 772	(884 927)	256 845	719 522				
SERVICE 800																
Service TERRITOIRE																
	Surplus avant le 31 mars 2001															
804	F.I.A. 11 - Volet Consultation	-	-	-	-	-	-	29 790	(29 790)	-	(29 790)	(20 891)				
805	M.F.F.P. P.P.A.	197 510	197 510	-	-	197 510	197 510	198 459	(949)	-	(949)	(28 861)				
820	Programme de trappe et d'aménagement des camps	40 000	40 000	-	-	13 698	13 698	16 818	(3 120)	-	(3 120)	(12 483)				
		237 510	237 510	-	-	211 208	211 208	245 067	(33 859)	-	(33 859)	(62 235)				

CONSEIL DES ATIKAMEKW D'OPITCIWAN
FONDS D'EXPLOITATION
État combiné des résultats regroupés et informations sectorielles
de l'exercice terminé le 31 mars 2015

ANNEXE 3

SERVICE 850	Budget				Revenus			Surplus (déficit) courant		Surplus (déficit) financement		Surplus (déficit)	
	Revenus	Dépenses	Surplus (déficit)	A.A.D.N.C. (E.T.F.)	Autres	Total	Dépenses Totales	2015	Affectations 2015	2015	Surplus (déficit) financement	2015	2014
Service ENVIRONNEMENT	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
737 Garage Mikisew - Caractérisation environnementale	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	55
742 Évaluation des sites toxicologiques	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(20 471)
748 Aide protection environnement	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8 945
851 Décontamination Bureau de Bande Quadruplex	-	-	10 879	-	10 879	17 363	(6 484)	-	-	-	-	-	(6 484) (2 000)
852 Correctifs des installations - Réservoir	-	-	64 509	-	64 509	64 509	-	-	-	-	-	-	340
853 Évaluations environnementales sites contaminés	-	-	11 727	-	11 727	12 027	(300)	-	-	-	-	-	(300)
854 Site contaminé garage municipal	-	-	74 333	-	74 333	74 333	-	-	-	-	-	-	(31)
855 Caractérisation environnementale - Centrale thermique	-	-	51 838	-	51 838	51 838	-	-	-	-	-	-	-
856 Gestion des matières résiduelles	-	-	29 710	-	29 710	30 069	(359)	-	-	-	-	-	16 929
857 Projet Écoaction	-	-	-	-	-	17 114	(17 114)	-	-	-	-	-	(50 509)
858 Étude du dépotoir	-	-	102 854	-	102 854	102 854	-	-	-	-	-	-	10 770
859 Évaluation des risques toxicologiques - Centrale thermique	-	-	54 868	-	54 868	54 868	-	-	-	-	-	-	-
860 Projet d'implantation - Centrale Thermique	-	-	294 559	-	294 559	325 460	(30 901)	-	-	-	-	-	(19 086)
	-	-	695 277	-	695 277	750 435	(55 158)	-	-	-	-	-	(55 058)
Total résultats du Fonds de fonctionnement	37 362 941	35 426 630	1 936 311	23 547 564	18 745 896	42 293 460	40 582 834	1 710 626	(965 345)	745 281	1 332 846		
Contributions inter-services	-	-	-	-	(1 132 343)	(1 132 343)	(1 132 343)	-	-	-	-	-	
Revenus de gestion	-	-	-	-	(1 938 472)	(1 938 472)	(1 938 472)	-	-	-	-	-	
Revenus de transfert relatifs aux immobilisations	-	-	-	-	(123 888)	(123 888)	(123 888)	-	-	(123 888)	(123 888)	-	(181 341)
Total - fonds de fonctionnement	37 362 941	35 426 630	1 936 311	23 547 564	15 551 193	39 098 757	37 512 019	1 586 738	(965 345)	621 393	1 151 505		
FONDS D'IMMOBILISATIONS													
Amortissement des immobilisations corporelles	-	-	-	-	-	-	2 453 206	(2 453 206)	2 453 206	-	-	-	
Autres affectations - nets	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(198 705)
Revenus de transfert relatifs aux immobilisations	-	-	-	-	123 888	123 888	-	123 888	-	123 888	181 341	-	
Revenus fonds de bande	-	-	-	-	31 631	31 631	-	31 631	-	31 631	38 170	-	
Total - fonds d'immobilisations	-	-	-	-	155 519	155 519	2 453 206	(2 297 687)	2 453 206	155 519	20 806	-	
AUTRES FONDS													
Fonds d'entreprise - Entreprise commerciales	-	-	-	-	674 261	674 261	-	674 261	-	674 261	1 595 747	-	
Fonds d'habitation	-	-	-	-	1 528 130	1 528 130	617 884	910 246	(696 843)	213 403	264 684	-	
Total - fonds autonomes	-	-	-	-	2 202 391	2 202 391	617 884	1 584 507	(696 843)	887 664	1 860 431	-	
Grand total de financement	37 362 941	35 426 630	1 936 311	23 547 564	17 909 103	41 456 667	40 583 109	873 558	791 018	1 664 576	3 032 742		